

15

16 maggio 2003



CRONACHE DA PALAZZO CISTERNA

Autorizzazione Tribunale di Torino n. 1788 del 29.3.1966 – Direttore responsabile: ROBERTO MOISIO
Poste Italiane. Spedizione in a.p. – 70% – D.C. – D.C.I. – Torino – Numero 15 – Anno 2003

Provincia di Torino
Agenzia di informazione
serie III anno VIII
www.provincia.torino.it



questa settimana

16 maggio 2003

Andar per mostre

"I Torinesi tra secondo e terzo millennio": fotografie scattate tra il 1999 e il 2000, ritratto collettivo di una città e dei suoi abitanti nel momento del passaggio al nuovo millennio. Organizzazione del Gruppo fotografico "Il terzo occhio". A Palazzo Cisterna fino al 24 maggio - dal lunedì al venerdì dalle 9 alle 18; sabato dalle 9 alle 12. Ingresso libero e gratuito. **"Acqua"**: fotografie di Lucia Daniele, Fabrizio Gianasso, Rita Mazza, Piero Morga, Maria Elena Mosconi, Diego Rossignuolo, Serafino Timeo, Fabio Vitale. Dal 17 maggio al 20 giugno presso l'Ecomuseo Crumière di Villar Pellice. Orario: feriali dalle 8,30 alle 12,30, dalle 13,30 alle 17,30; venerdì dalle 21 alle 22; sabato dalle 15 alle 18 e domenica dalle 14,30 alle 18. Inaugurazione sabato 17 maggio alle ore 21.

www.provincia.torino.it

OggInProvincia è la nuova agenzia di informazione on line della Provincia di Torino. Il prodotto Map (MediaAgencyProvincia) si inserisce nell'area, recentemente rinnovata, dedicata ai servizi per gli operatori dell'informazione e per i cittadini ed è collocato nella parte inferiore del portale www.provincia.torino.it. L'agenzia on line si propone di fornire in tempo reale le notizie sulle attività svolte dall'Ente e su quanto di più importante accade nel territorio provinciale. Lo strumento non vuole rappresentare solamente la voce ufficiale dell'Ente, ma intende aprirsi all'esterno, dare spazio alle diverse realtà che operano in tutti i settori, dal turismo al mondo produttivo, dai comuni alle associazioni. OggInProvincia pubblica lanci con testi brevi, preceduti da data e ora, seguiti da eventuali link per poter approfondire l'argomento trattato. Sarà utile per seguire in diretta avvenimenti importanti, ma soprattutto per dare spazio alle attività che normalmente non riescono a trovare spazio sui diversi mezzi di comunicazione. Così verranno resi noti anche gli incontri che ogni giorno si svolgono a vari livelli sulle diverse problematiche, pensiamo ad esempio ai vertici fra amministratori locali su trasporti, viabilità, salute, ambiente, cultura. Con OggInProvincia l'informazione che cercavi è davvero a portata di mano.

A tutto campo – Newsletter Agricoltura e Montagna

Continua la pubblicazione della nuova "A tutto campo – Newsletter Agricoltura e Montagna" con le novità in merito ai progetti e alle iniziative promozionali nonché precisazioni su scadenze ed eventuali possibilità di finanziamento in favore dell'agricoltura, della montagna e dello sviluppo rurale in genere. La Newsletter si può ricevere direttamente nella propria casella di posta elettronica. Tutti i dettagli all'indirizzo internet <http://www.provincia.torino.it/agromontano/agricoltura/index.htm>

Vicedirettore: Lorenza Tarò

Comitato di direzione: Giovanni Ferrero, Enzo Carnazza

Redazione: Jolanda Gagliardi

Hanno collaborato: Cesare Bellocchio, Sara Buosi, Nadia Cuscela, Emma Dovano, Patrizia Virzi

Fotografie: Mario Locci, Andrea Massa e Andrea Vettoretti

Grafica: Marina Boccalon

Segreteria: Luca Soru

Pagine del Consiglio a cura di Edgardo Pocerobba e Valeria Rossella

3. Torino-Lione, Bresso a Parigi
4. Remando da Torino a Venezia
5. I giovani e la Convenzione europea
5. Organalia a Pinerolo
5. In cinquantamila per "Pasport"
6. Sulle strade provinciali
7. Weekend fuori porta
7. Città d'Arte
9. Itinerario arduinico

. Un occhio di riguardo

. I lavori del Consiglio Provinciale

. Dicono di noi

TORINO-LIONE, BRESSO A PARIGI

“La Torino-Lione e il relativo tunnel del Frejus non vanno pensati come opere a sé, ma come parti di quella grande arteria ferroviaria europea che, attraverso le Alpi e la Pianura padana, collegherà Barcellona con Kiev”. Lo ha sostenuto mercoledì a Parigi la presidente della Provincia, Mercedes Bresso, nel corso di una conferenza stampa – cui ha partecipato con il sindaco Sergio Chiamparino e con il presidente della Regione Enzo Ghigo – organizzata allo scopo di illustrare la posizione degli Enti locali italiani sulla linea italo francese. L’incontro ha avuto un significato particolare dopo le recentissime dichiarazioni del ministro francese Gilles de Robien, che ha annunciato l’intenzione del suo governo di metter mano al tunnel solo dopo il 2015. “È evidente – ha osservato Bresso – che se i costi del tunnel vengono interamente addebitati al tratto Lione-Parigi, le risorse necessarie appaiono assai consistenti. Ma se, più correttamente, si distribuirà lo stanziamento sull’intero percorso da Barcellona a Kiev, imputandolo all’intera linea europea, ecco che i costi sembreranno subito molto più ragionevoli”. La Presidente ha aggiunto: “A Parigi non portiamo solo buone intenzioni. Questa volta siamo in grado di produrre uno stato della progettazione che ci permette di annunciare per il 2010-2011 il completamento dell’intero tratto italiano, da Torino a Trieste, della linea ad alta capacità. Questo fa cadere la più fondata obiezione della Francia, che fino a ieri aveva una qualche ragione di guardare con preoccupazione ai ritardi della parte italiana”. (ec)



La presidente Mercedes Bresso

REMANDO DA TORINO A VENEZIA

Su una barca a remi per scoprire i segreti del "Grande Fiume". Dopo il raid Torino-Londra dell'anno scorso, un gruppo di "Ragazzi del 2006" (coordinati dagli esperti dell'associazione "Amici del Remo" e sostenuti dalla Provincia di Torino e dal Toroc) si prepara ad una nuova avventura: il raid Torino-Venezia sul Po in barca a remi e in bicicletta, che partirà il 19 maggio alle 14 dalla sede della Società Canottieri Caprera (corso Moncalieri 22, Torino). La partenza sarà preceduta, alle 12,30, da una conferenza stampa presso la Canottieri Caprera, in cui saranno illustrati i dettagli dell'iniziativa. Saranno presenti l'assessore provinciale allo Sport, Silvana Accossato, ed il professor Luigi Matteoli (ex "stella" del canottaggio torinese ed allenatore del gruppo di "Ragazzi del 2006" impegnato nel raid). A vantaggio dei fotografi e degli operatori televisivi, la conferenza stampa sarà preceduta, alle 12, da una sfilata sul Po delle imbarcazioni che parteciperanno al raid. Il 20 maggio i giovani canottieri torinesi giungeranno a Piacenza, dove saranno ricevuti dalle delegazioni della Provincia e del Comune che fanno da capofila della Consulta del Po, impegnata nell'organizzazione della manifestazione "Un Po per tutti", in programma il 1° giugno. Al loro arrivo a Venezia, il 24 maggio, i "Ragazzi del 2006" saranno ricevuti dalle autorità locali e dai soci della Società Canottieri Bucintoro. Il 25 maggio parteciperanno alla suggestiva "Vogalonga" (una sfilata di barche a remi attraverso i canali della laguna) come ambasciatori di "Torino 2006", con tanto di bandiera e logo delle Olimpiadi Invernali. La seconda edizione del raid Torino-Londra in barca a remi è invece in programma dal 15 giugno al 4 luglio, con un viaggio attraverso Italia, Svizzera, Francia, Germania, Olanda, Belgio ed Inghilterra. Della nuova impresa saranno protagonisti alcuni studenti dell'ITIS "Pininfarina" di Moncalieri, del Liceo "Majorana" di Moncalieri, dell'ITC "Marro" di Moncalieri, del Liceo "Alfieri" di Torino, dell'ITG "Alvar Aalto" di Torino, del Liceo "Martinetti" di Caluso, del Liceo "Botta" di Ivrea e dell'ITC "Ferrini" di Verbania.



I GIOVANI E LA CONVENZIONE EUROPEA

La Provincia di Torino ha promosso un processo di consultazione e sensibilizzazione tra i giovani. Il progetto, che ha preso il via un anno fa, è denominato "I giovani e la Convenzione europea". La sessione conclusiva dei lavori si è svolta venerdì scorso alla Galleria d'Arte Moderna dove sono intervenuti 250 dei 450 studenti coinvolti nel progetto, appartenenti alle scuole superiori di Torino e provincia. Per illustrare i dettagli dell'intera operazione, che porterà una delegazione di 50 ragazzi a Bruxelles per incontrare alcuni membri della Convenzione il prossimo 28 maggio, sono intervenuti la Presidente della Provincia Mercedes Bresso e il Vice Sindaco della Città di Torino Marco Calgaro. "La Convenzione europea è la nostra speranza – si legge nel documento – Essa rappresenta un'occasione unica, e forse irripetibile, per dotare l'Unione dei poteri e delle istituzioni dei quali ha bisogno per far fronte all'allargamento a 25 Stati membri, alla perdurante incertezza economica e a tensioni internazionali senza precedenti". Bresso e Calgaro hanno risposto alle numerose domande poste dagli studenti in merito alle diverse questioni riguardanti l'Ue. (cp)

ORGANALIA A PINEROLO



Sabato 17 maggio, alle 21, nella Basilica di San Maurizio a Pinerolo, si tiene il 3° concerto di Organalia 2003, la rassegna organistica della Provincia di Torino. Alla consolle dell'organo "Alessandro Collino" del 1864, siederà il celebre concertista piemontese Massimo Nosetti. Docente al Conservatorio di Cuneo, Nosetti è titolare dell'organo "Zanin" della Basilica di Santa Rita da Cascia a Torino, dove organizza anche un Festival organistico. Il programma di Pinerolo comprende composizioni di Corelli, Sarti, Boely, Morandi, Karg - Elert, Froidebise, Cerruti, Wesley e Saltelli. Il concerto sarà videoregistrato e trasmesso, in differita, domenica 18 e lunedì 19 maggio, dalle 17 alle 19, nello stand della Provincia di Torino al Salone

del Libro. Alla serata è prevista la partecipazione del sindaco di Pinerolo, Alberto Barbero e del vescovo di Pinerolo mons. Piergiorgio Debernardi. L'ingresso è libero e gratuito. (ep)

IN CINQUANTAMILA PER "PASPORT"

Un successo di pubblico al di là delle più ottimistiche aspettative per sesta edizione di "Pasport – Porte Aperte allo Sport per Tutti", la manifestazione che, sabato 10 e domenica 11 maggio, ha visto aperti e a disposizione dei cittadini migliaia gli impianti sportivi in oltre 110 tra Comuni, Comunità Montane della provincia di Torino e Circostrizioni di Torino. "Abbiamo superato i cinquantamila partecipanti, con le piazze, le palestre, i campi e le piscine affollati come non mai, a dimostrazione della validità di una formula che all'aspetto promozionale abbina un forte

coinvolgimento del movimento di base, con le società sportive protagoniste di proposte che ogni anno si rinnovano. Lo sport portato nelle piazze, ma soprattutto spiegato nei suoi dettagli e nelle sue curiosità a chi non lo ha mai praticato: ecco uno dei segreti della grande attenzione del pubblico”, sottolinea Silvana Accossato, Assessore provinciale allo Sport. “Comuni e comunità montane hanno inoltre giocato un ruolo fondamentale, di stimolo e coordinamento delle tantissime manifestazioni che animano il territorio nel fine settimana di “Pasport”. Siamo convinti che solo la concertazione con tutti i soggetti coinvolti può contribuire a superare la crisi profonda che lo sport sta attraversando. Siamo anche convinti che la semplice pratica sportiva non possa esaurire il significato e la portata di una manifestazione promozionale come la nostra. Per questo puntiamo sin dalla prima edizione a coinvolgere i disabili nelle attività che vengono proposte. Quest’anno le comunità locali che si sono dimostrate più sensibili in questo ambito sono state Pinerolo, Ciriè, Villafranca Piemonte, Givoletto e Virle. L’attenzione ai disabili ed alla loro domanda di poter praticare lo sport non potrà che crescere nei prossimi anni, in un territorio che, oltre alle Olimpiadi del febbraio 2006, ospiterà le Paraolimpiadi”. Il Coordinamento dei Comuni per la Pace ha organizzato momenti di informazione per far conoscere ai cittadini un importante progetto di cooperazione con il Burkina Faso, paese africano che vive una forte emergenza idrica. (mf)

SULLE STRADE PROVINCIALI

Le interruzioni

S.P. 170 di Massello	Perrero	km 0 + 950/ km 0 + 972	A tempo indeterminato	Divieto di transito ai veicoli superiori ai 4 metri di altezza e 3 di larghezza
S.P. 69 di Quincinetto	Bajo Dora	km 6 + 400/ km 7 + 400	Fino al 31-05	Sostituzione tubazioni acquedotto
S.P. 68 di Alice	Lessolo	km 1 + 180/ km 1 + 600	h. 8 del 15-05/ h. 18 del 16-05	Sostituzione linee elettriche
S.P. 201 di Vaie	Sant’Antonino di Susa	Pass. a livello Torino-Modane	h. 8 del 12-05/ h. 16 del 15-05	Sostituzione binari ferroviari
S.P. 69 di Valdellatorre	Alpignano	km 3 + 300/ km 4 + 30	Fino al 30-06	Rifacimento fognatura
S.P. 124 di Pecetto diramazione Rosero	Pecetto	km 0/km 0 + 671	Fino al 13-06 (dalle 8,30 alle 18)	Sostituzione condotta SMAT
S.P. 40 di Ribordone	Località Orosa	km 9 + 300	Dalle 9 alle 18 del 19-05	Ricostruzione ponte sul torrente Ribordone

Sensi unici alternati


Ex SS 24		km 33 + 638/ km 55 + 200	Fino al 30-05	Posa cavi a fibre ottiche
S.P. 47 Val Soana	Ronco Canavese	km 11 + 100/ km 11 + 300	Fino al 20-06	Ricostruzione corpo stradale

Sulla Provinciale 196 di Piscina è istituito il limite di velocità di 70 km orari all’inizio del centro abitato di Piscina, dal km 0 al km 5 + 800.

WEEKEND FUORI PORTA

CITTÀ D'ARTE

Caluso




Ridente cittadina canavesana, ricca di tradizioni. Durante questa domenica si potranno visitare diverse chiese: San Giovanni Decollato, costruita nel 1713 ricca di arredi e quadri, la Parrocchiale, la cui prima pietra venne posta nel 1522 e fu poi completata nel 1879, e ancora le chiese di Santa Marta, costruita nel 1736, Santa Trinità, risalente al XV sec. e il Chiostro dei Frati Francescani Minori, ultimato nel 1646 con il suo suggestivo portico, presso cui ci sarà allestita una mostra di pittura. Di particolare interesse i ruderi della Rocca del Castellazzo, il palazzo Valperga di Masino (sec. XVII), dove saranno esposti strumenti musicali della tradizione alpina "Lo bouquet que son e il legno che suona" e palazzo Valperga di Barone, costruito nel 1753, con volte e pareti decorate dal Cignaroli. Per chi desidera fare quattro passi in mezzo alla natura, la Cooperativa Produttori Erbaluce di Caluso organizza una passeggiata dalla cantina alla cappella di Sant'Antonino, con merenda tra i vigneti dell'Erbaluce. È disponibile una navetta di collegamento con partenza da piazza Mazzini. Il Parco Spurgazzi ospiterà la "Festa dei Fiori", una rassegna florovivaistica e un'esposizione di oggetti d'arte a cura dell'Associazione culturale "Atelier delle arti applicate". Presso la chiesa di Santa Marta, in piazza Valperga, la personale del pittore Giuseppe Ferrari, mentre al Centro Aperto in via San Francesco si potranno ammirare le opere del pittore calusiese Daniele Ossola.

Per informazioni: Comune di Caluso, ufficio cultura - Piazza Valperga, 2

tel. 011-9833379/983323; fax 011-9831382

Internet: www.comune.caluso.to.it; **e-mail:** culturacaluso@libero.it

Cuornè



Le sue origini risalgono al tempo dei romani quando si chiamava Cornatium. Diventata poi longobarda e infine feudo dei Valperga, Cuornè è passata alla storia per la sua fama di "ribelle". Furono infatti i suoi abitanti nel 1300 a guidare la rivolta contro tasse e soprusi imposte dai nobili. La città fu punita per questo e quasi distrutta nel 1388 dal Conte Rosso. Da non perdere la caratteristica via Arduino, una vera e propria passeggiata attraverso i percorsi della memoria, dove è possibile ammirare la cosiddetta Casa di re Arduino, un edificio tre-quattrocentesco con porte e finestre ogivali. Aperti ai visitatori per l'occasione il Palazzo e il teatro comunale, la chiesa della Confraternita di San Giovanni II di san Dalmazzo, della Confraternita della S.S. Trinità. Moltissime le manifestazioni collaterali a partire dalla mostra di Andrea Peretti passando attraverso i portici e la piazzetta interna del palazzo comunale dove nel "chiostro degli artisti" dove i maestri in costume medievale eseguiranno dal vivo alcune opere inerenti la loro arte. Visite guidate partiranno dal punto di accoglienza collocato in piazza Martiri della Libertà alle 10,15-11,45 alle 14,30 15,30 16,30. Durante la giornata di "Città d'Arte" due importanti iniziative: la grande fiera di maggio e il torneo alla corte di re Arduino.

Per informazioni: biblioteca civica; tel. 0124-655252

Maglione

Dove finisce il Canavese e cominciano il Biellese ed il Vercellese, là si trova Maglione; ancora nel Canavese per aggregazione geografica, ma forse più tendente per vocazione verso le altre zone. Terra di confine, insomma, che ha saputo ritagliarsi da sempre la sua specifica identità, fin da quando, caparbiamente, ha rivoltato il suo "campanile". L'operosità della sua vocazione contadina ha fatto di Maglione un centro di primaria importanza nella produzione degli ortaggi e, soprattutto, della frutta, aggregando alla più italica pesca la nota esotica del kiwi.

La creazione del Museo di Arte Contemporanea all'Aperto di Maglione (MACAM) ha poi portato il paese alla ribalta. L'arte si è sposata divinamente con l'amenità dei luoghi e la laboriosità della popolazione. Dalle 10,30 alle 15,30 visite guidate per il paese per scoprire ed ammirare le opere d'arte collocate sui muri, nelle piazze e lungo le vie. Partenza dal mercato ortofrutticolo.

Visitabile la Chiesa di San Grato e la mostra di quadri che, per motivi conservativi, sono tenuti in luoghi chiusi. Dalle 14 alle 18 sarà possibile effettuare la visita al lago morenico, sia a piedi, sia utilizzando il servizio navetta con calessi trainati da cavalli. In piazza Regina Margherita il Gruppo hobbisti biellesi espone "Opere del proprio ingegno" e alle ore 19,30 presso il padiglione gastronomico, cena con specialità locali (per prenotazioni cell. 335 5627135).

Per informazioni: Comune di Maglione; tel. 0161- 400123



Pavone

Il suo insediamento si attesta all'età del Bronzo, documentato in epoca romana e sviluppatosi poi nel Medioevo. Pavone si adagia sulle falde di formazioni rocciose, limitate da ghiacciai di età preistorica. Dal XI secolo divenne feudo dei Vescovi di Ivrea. Durante questa domenica saranno visitabili le sue più belle chiese: la Beata Vergine delle Grazie, del XVII secolo, la parrocchiale di Sant'Andrea, un monumentale edificio con facciata in stile neoclassico, dominata da quattro colonne ioniche che portano ad un timpano triangolare, la Chiesa di San Rocco, un bell'esempio di Barocco piemontese, che sorse in seguito ad un voto fatto nel 1585 dalla popolazione del paese durante la peste. E ancora i Ricetti del XIV e XV secolo, situati nella parte alta del paese, a ridosso del castello, dove si può ammirare ancora ben conservata una delle torri-porta di accesso a pianta quadrata. Il castello (privato), una stupenda struttura fortificata con una cinta muraria, che sorse nel X secolo. Diverse le mostre in corso: si spazia dalla multimedialità alle sculture in legno, passando attraverso le macchine antiche.

Per informazioni: Comune di Pavone Canavese; tel. 0125-51009



ITINERARIO ARDUINICO

Quattro Comuni del Canavese (Cuornè, Valperga, Pont e Sparone), in collaborazione con la Provincia di Torino e le Comunità Montane Alto Canavese e Valli Orco e Soana presentano un circuito turistico che, nell'ambito di "Città d'Arte a Porte Aperte", intende presentare i luoghi medievali su cui aleggia lo spirito del leggendario Marchese di Ivrea, Arduino, incoronato re d'Italia nel 1002. Il 17 e 18 maggio, in occasione di "Città d'Arte" e del Torneo di Maggio alla Corte di Re Arduino, sarà quindi possibile visitare il bellissimo centro storico di Cuornè con le sue torri, rotonda e quadrata, la casa impropriamente attribuita ad Arduino, i portici dove ancora si respira l'atmosfera dei traffici e dei commerci di altri tempi, il ponte vecchio e l'antico affresco della Madonna della Rivassola conservato nella parrocchiale di San Dalmazzo. Con il supporto di una guida e con navetta gratuita con partenza da Cuornè, si potranno ammirare i cicli di affreschi delle chiese di San Grato di Canischio, della Madonna del Carmine di Prascorsano e della Filassola di San Colombano Belmonte. A Pont Canavese, il 7 e 8 giugno, saranno visitabili la svettante torre Ferranda, oggi trasformata in museo, la chiesa di Santa Maria di Doblazio, che si dice restaurata dello stesso Arduino, la porticata via Caviglione e il borgo di Raje, che ha conservato ancora il suo aspetto originario. A Valperga, il 5 e 6 luglio, le attrazioni più significative sono lo stupendo ciclo di affreschi (dal XIII al XV secolo) conservato nella regale Chiesa di San Giorgio a Valperga e il Castello, dove si conserva una stanza detta di Arduino ed un ritratto (in verità molto più recente) del sovrano. A Sparone, il 13 e 14 settembre, il centro dell'attenzione sarà la Rocca di Sparone, dove Arduino sostenne vittoriosamente l'assedio delle truppe imperiali tra il 1004 e il 1005, con la sua Chiesa di Santa Croce, dove sono stati recentemente recuperati affreschi medievali ancora poco conosciuti. Visitabili e di origine medievale anche il centro storico di Sparone e, con navetta, il borgo di Onsino (con la sua cassaforte e la presenza di incisioni rupestri). I luoghi saranno tutti visitabili gratuitamente, con servizio di visita guidata e, ove necessario di bus navetta. I Comuni dell'itinerario non si limiteranno però ad aprire le porte ai luoghi storici medievali, ma presenteranno anche una serie di eventi e spettacoli che consentiranno al visitatore di compiere un vero e proprio viaggio nel Medioevo. (mf)

Per informazioni: Proget srl; tel.011-882412 (mf)





I Centri per l'Impiego

Nuovi punti d'incontro per lavoratori ed aziende.

Servizi nuovi e personalizzati.

In un contesto di rinnovamento, i nostri punti di eccellenza sono:

- L'accoglienza e l'informazione.
- L'orientamento.
- La mediazione fra domanda e offerta di lavoro.

Per affrontare il problema della disoccupazione, oltre alle normali attività di sportello, abbiamo sviluppato nuove competenze:

- colloqui di orientamento e programmi di riqualificazione;
- proposte d'inserimento lavorativo e formativo;
- inserimento mirato in azienda dei lavoratori disabili;
- accompagnamento ed inserimento dei giovani in azienda con tirocinio formativo;
- informazione e orientamento sul mercato del lavoro europeo (Eures).

Ci rivolgiamo a tutti coloro in cerca di lavoro ed agli imprenditori.

Vogliamo semplificare l'incontro fra la domanda e l'offerta, per questo costruiamo relazioni di collaborazione fra le aziende e i Centri per l'Impiego.

Per chi cerca e chi offre lavoro... un occhio di riguardo al sito internet

www.provincia.torino.it/lavoro

N. verde 800461021

Per qualsiasi informazione chiamateci...

Siamo in via Bertola, 28 - Torino

Tel. 011.861.44.79, fax 011.861.46.83



I LAVORI DEL CONSIGLIO PROVINCIALE

Seduta del 13 maggio

Anniversario senza gonfalone
Indennità maneggio valori
Parcheggi per disabili
Fondi Legge 285/97
Risorse per le auto a gas
Interviste
Sagat e Olimpiadi
Terreni Fiat per l'inceneritore?
Seconda variazione al bilancio
Cessione delle azioni Satap
L'Europa ripudia la guerra
Sostegno al Mauriziano
Sede Rai di Torino

COMMISSIONI CONSILIARI

Circonvallazione di Venaria e Borgaro
Bio Edilizia e Bio Architettura
L'Aido in terza commissione
Galati annuncia le dimissioni

I LAVORI DEL CONSIGLIO PROVINCIALE

Seduta del 13 maggio

ANNIVERSARIO SENZA GONFALONE

I consiglieri della Lega Nord hanno rivolto alla presidente Bresso un quesito a risposta immediata lamentando l'assenza del gonfalone della Provincia, lo scorso 5 maggio, al 58° anniversario della liberazione del campo di concentramento di Mathausen. La Presidente ha risposto che l'invio del gonfalone è disposto dietro esplicita richiesta dei promotori, e che in questo caso, essendosi verificata l'occasione a cavallo delle festività, la lettera relativa non è giunta in tempo utile. La Provincia si è scusata con l'Aned per il disguido spiacevole.

INDENNITÀ MANEGGIO VALORI

L'assessore Speranza ha risposto a un quesito sollevato dal consigliere Bruno (FI), relativo all'indennità per maneggio valori da attribuire al personale adibito a servizi che comportano il maneggio di valori di cassa. Un'intesa che allarga i casi già previsti è stata firmata il 7 aprile con i sindacati.

PARCHEGGI PER DISABILI

I consiglieri del gruppo di Alleanza Nazionale hanno esposto un'interpellanza relativa all'attuazione della legge che prevede posti-parcheggio riservati alle persone con handicap, chiedendo quale fosse la situazione all'interno della sede della Provincia in Palazzo Cisterna. L'assessore Speranza ha ribadito che purtroppo, per la conformazione fisica del luogo, la situazione parcheggi non sarà mai risolvibile. Sono intervenuti nella discussione i consiglieri Argentino (PDCI) e Vallero (RC).

FONDI LEGGE 285/97



Tramite un'apposita interrogazione, le consigliere DS Neirotti e Tesio hanno chiesto notizia delle somme previste dalla legge 285/97 a sostegno dell'infanzia e adolescenza, non utilizzate dalla Regione e messe a disposizione della Provincia. Ha risposto l'assessore Brunato, spiegando che i fondi arrivano indistinti alle Regioni e ancora non si sa quali saranno i criteri di distribuzione.

Amalia Neirotti, Consigliere DS

RISORSE PER LE AUTO A GAS

Un'interrogazione della consigliera Sanlorenzo (DS) verteva sulle risorse per sostenere e incentivare le trasformazioni delle auto a benzina in auto alimentate a gas, risorse che non sembrano essere più disponibili. L'assessore Ferro, in risposta, ha chiarito che la Regione ha destinato alla Provincia 587.000 euro per il cambiamento del parco auto, ma, ha aggiunto, "al momento non abbiamo notizie che siano stati erogati finanziamenti per i privati".

OS
L
G
I
S
M
O
E

INTERVISTE

I consiglieri del gruppo di Alleanza Nazionale, con un'interpellanza, hanno chiesto conto all'assessore Ferro degli spazi acquistati sugli organi di informazione e delle interviste concesse per pubblicizzare i consigli del testimonial "Gocciolino" sul risparmio idrico, lamentando, a loro avviso, un uso propagandistico dei media. L'assessore ha rilevato che il progetto sul risparmio idrico è nato per diffondere una cultura dell'acqua e il rispetto per le risorse; la campagna di informazione e le interviste sono servite a promuovere e sostenere l'iniziativa della Provincia e hanno supportato il lavoro svolto sul tema da studenti e insegnanti. A conclusione è intervenuto il presidente del Consiglio Albertin, sottolineando l'interesse di tutti per l'uso degli strumenti d'informazione e auspicando che anche il Consiglio ottenga un suo spazio di rilevanza.

SAGAT E OLIMPIADI

Il gruppo di Forza Italia ha presentato un'interpellanza in cui si sostiene la necessità di stimolare la Sagat a farsi maggiormente partecipe, anche in senso simbolico, del futuro evento olimpico, esponendo insegne o bandiere che si riferiscano ai Giochi e ne promuovano la visibilità. La presidente Bresso ha concordato affermando che la mancanza, in aeroporto, di segnali che rimandino ai Giochi sarebbe in effetti stupefacente. Gli Enti sono quindi intervenuti presso la Sagat per sostenere un atteggiamento diverso, e in seguito a questa iniziativa si è concordato di avviare al più presto una "vestizione olimpica" del sito.

TERRENI FIAT PER L'INCENERITORE?

I consiglieri Rapisarda (DS) e Chieppa (PDCI) hanno rivolto all'assessore Gamba un'interrogazione volta a conoscere se corrispondesse a verità una notizia, diffusa tempo fa a mezzo stampa, secondo la quale sarebbe in atto una trattativa tra la società Edt, proprietaria dei terreni sui quali sono allocate le centrali termiche della Fiat Mirafiori, e il Comune di Torino, interessato ad acquisirli per la costruzione dell'inceneritore. L'assessore ha affermato che la questione, del resto calendarizzata da tempo, come riconosciuto dagli stessi interroganti, è stata sorpassata dagli avvenimenti: infatti la Fiat ha dichiarato la sua indisponibilità a cedere.

SECONDA VARIAZIONE AL BILANCIO

È stata ratificata, a maggioranza, la seconda variazione al bilancio 2003, al bilancio pluriennale 2003-2005, al programma triennale dei lavori pubblici 2003-2005, all'elenco annuale 2003 ed alla relazione previsionale e programmatica 2003-2005. La variazione, resasi necessaria per effetto di maggiori entrate e spese, è in armonia con gli Indirizzi generali di Governo della Provincia.

CESSIONE DELLE AZIONI SATAP

Dopo vari emendamenti e passaggi in commissione, è stata oggi approvata, a maggioranza, una delibera che prevede la cessione delle quote possedute dalla Provincia in Satap s.p.a. Le ragioni sono da ricercarsi nelle modifiche introdotte nell'oggetto sociale e quindi nel-

l'operatività di questa società, e nella partecipazione azionaria di minoranza della Provincia, assente con propri rappresentanti negli organi sociali, che impedisce all'Ente di poter esprimere indirizzi generali in merito alle politiche di gestione.

L'EUROPA RIPUDIA LA GUERRA

La mozione dei consiglieri di maggioranza Sanlorenzo (DS), Ossola (SDI), Ricca (Margherita), Argentino (PDCI), Vacca Cavalot (RI) e Galati (Verdi), già discussa nella scorsa seduta, è stata approvata a maggioranza con alcuni emendamenti introdotti da Rifondazione Comunista. Il documento prevede l'impegno ad inviare ai membri della Convenzione Europea la proposta di un articolo che formalizzi il ripudio della guerra come strumento di offesa alla libertà dei popoli e come mezzo di risoluzione delle controversie internazionali.

SOSTEGNO AL MAURIZIANO

Un ordine del giorno elaborato dalla 3ª Commissione Affari Sociali e presentato dal consigliere della Margherita e presidente della stessa, Luca Facta, prevedeva l'attivazione della Provincia per la salvaguardia della struttura ospedaliera del Mauriziano, dei posti di lavoro e della qualità del servizio erogato ai cittadini. Sono intervenuti in merito i consiglieri Sanlorenzo (DS), Motta (AN), Iannò (AN), Tangolo (RC). Ma l'approvazione di un emendamento riguardante la scuola elementare di Stupinigi, proposto dal consigliere Auddino (DS), ha provocato una ridiscussione del documento e la decisione, da parte del consigliere Facta, di riportare la materia in Commissione.

SEDE RAI DI TORINO

Due mozioni riguardanti il rilancio della sede RAI di Torino, una a firma dei consiglieri Muzio (DS), Sanlorenzo (DS), Ossola (SDI), Chieppa (PDCI), Ricca (Margherita), Vacca Cavalot (RI) e Galati (Verdi), l'altra del gruppo di Forza Italia, sono state proposte per il dibattito in aula. Ma la mancanza del numero legale ne ha impedito la presentazione. (vr)

COMMISSIONI CONSILIARI

CIRCONVALLAZIONE DI VENARIA E BORGARO

Nella 4ª Commissione consiliare presieduta da Angelo Auddino è intervenuto l'assessore Franco Campia per illustrare il progetto definitivo della arteria di circonvallazione ai centri urbani di Venaria Reale e Borgaro Torinese. L'opera di notevole interesse per le comunicazioni stradali si sviluppa su 8 chilometri in parte a due corsie, in parte a quattro corsie. Tra le opere d'arte previste c'è un viadotto di 610 metri sul torrente Stura di Lanzo, costituito da dodici campate in grado di sopportare una portata idrica di 1900 m³ al secondo. In particolare, nella frazione Tre Re, è stato previsto l'interramento della strada in modo da evitare ogni tipo di impatto sull'habitat. Nella progettazione dei lavori è stata data molta importanza all'ambiente ed al paesaggio per inserire nel contesto territoriale questa via di comunicazione nel rispetto delle norme e del contesto idrogeologico.

OS
L
G
S
M
O
G

L'importo dei lavori dovrebbe aggirarsi sui 56 milioni di euro. Espletate le incombenze riguardanti la Conferenza dei Servizi, nella prossima primavera potrebbero aver inizio i lavori, con una durata compresa tra i due ed i tre anni. Quindi, nel 2006 o al massimo nel 2007 la nuova via di comunicazione dalla tangenziale nord alla strada provinciale n° 1 sarà un realtà.

BIO EDILIZIA E BIO ARCHITETTURA

La 2ª Commissione consiliare, presieduta da Levio Bottazzi (DS) con l'assistenza della vicepresidente Mariella Depaoli (Margherita), ha ascoltato, mercoledì, un interessante intervento dell'assessore all'ambiente Giuseppe Gamba riguardante la bio edilizia e la bio architettura.

“Il risparmio e l'efficienza energetica – ha esordito Beppe Gamba – rappresentano una fonte energetica permanente. Attraverso un controllo sugli impianti di riscaldamento ed utilizzando macchine a basso consumo elettrico è possibile un risparmio effettivo”. La Provincia ha, infatti, nel proprio edificio di via Valeggio, condotto un esperimento in questo senso che ha dato ottimi risultati, con una riduzione del 50%, come ha comunicato Silvio De Nigris, funzionario dell'assessorato all'Ambiente. La promozione di interventi e di progettazioni in questo interessante settore è prevista dal Programma energetico provinciale anche attraverso la realizzazione di un regolamento igienico-edilizio “tipo”, finalizzato al risparmio energetico. La Provincia ha incentivato in questo senso la riconversione degli impianti di riscaldamento dell'Atc che sono stati trasformati da gasolio a metano e promosso nuove forme di utilizzo energetico negli insediamenti abitativi di recente costruzione. Infine, Giuseppe Gamba ha illustrato il bando, promosso dal suo assessorato, per la realizzazione di impianti solari di grande dimensione, abbinato ad un corso di formazione per gli installatori, molto utile per un corretto ed adeguato funzionamento degli impianti stessi. (ep)



Mariella De Paoli, consigliere della Margherita

L'AIDO IN 3ª COMMISSIONE

La 3ª Commissione consiliare, presieduta da Luca Facta (Margherita), si riunisce venerdì 16 maggio, alle 10, nella Sala dei Consiglieri del Consiglio provinciale (piazza Castello, 205 – Torino) per incontrare l'Associazione Aido in merito alla donazione e trapianto degli organi e tessuti. L'iniziativa rientra nelle manifestazioni previste per la Giornata nazionale della Donazione e del Trapianto che si terrà domenica 18 maggio. (ep)

GALATI ANNUNCIA LE DIMISSIONI

Al termine della seduta di lunedì 12 maggio, il presidente della 1ª commissione consiliare, Vincenzo Galati (Verdi) ha annunciato di voler rassegnare le dimissioni dalla carica, in quanto nominato membro del Consiglio di Amministrazione dell'Ativa. “Pur non essendoci incompatibilità – ha dichiarato il presidente Galati – per una mia sensibilità politica ho ritenuto doveroso darne comunicazione ai Commissari della 1ª Commissione consiliare”. Dopo un breve dibattito, i Commissari hanno invitato il presidente Galati a soprassedere alla decisione. (ep)



I quotidiani dell'8 maggio

Ansa

Gusto torinese, appuntamento con i prodotti tipici.

Ansa

Turismo: corso di formazione per operatori. Citata l'assessore Accossato.

La Stampa

Piano acustico del Frejus, ultimatum alle Ferrovie. Citata la Provincia.

La Repubblica

Gino Li Veli

La Stampa

Giuseppe Sangiorgio

Il Giornale del Piemonte

Inceneritore: l'impianto non potrà essere costruito nell'area di Mirafiori. Citato l'assessore Gamba.

La Stampa

Giovanna Favro
In un film della Provincia la maleducazione degli automobilisti.

La Stampa

Soave eletto alla presidenza del Parco Fluviale del Po. Citato il consigliere provinciale Giuseppe Cerchio.

9 maggio

Ansa

I giovani e la Convenzione europea, incontro oggi a Torino. Citata la presidente Bresso.

La Stampa

Torino7
A Pinerolo sapori di vini. Tutti i vini doc della provincia di Torino.

La Stampa

Torino7
Maggio dedicato ai prodotti tipici di Torino.

Il Giornale del Piemonte

Expo 2000, arriva l'ora della liquidazione. Citata la Provincia.

La Stampa

Torino7
La prima edizione dei prodotti tipici della provincia di Torino alla Fiera del Libro.

La Stampa

Torino7
Mercedes Bresso
Colorando la città: torna la Fiera del Libro.

La Stampa

Torino7
Stand della Provincia: ore 12 inaugurazione dello stand e della mostra realizzata dall'istituto Alvar Aalto.

La Repubblica

Marco Trabucco

La Stampa

Maurizio Tropeano
Cresce la protesta contro la Moratti. Citato l'assessore Oliva.

La Stampa

Ed. Provincia
Giampiero Maggio
Dal 6 luglio auto vietate sul Nivolet. Citato l'assessore Giuliano.

La Stampa

Torino7
Porte aperte allo sport per tutti. Citata la Provincia.

Torino Cronaca

Il Giornale del Piemonte

Corsi di inglese e di storia torinese per taxisti, albergatori e negozianti. Citata l'assessore Accossato.

10 maggio

Il Giornale del Piemonte

Franco Garnero

La Stampa

Giuseppe Gamba
Non ci salveremo con l'essicatore. Citato il Consiglio Provinciale.

La Repubblica

Organalia: organisti a Carignano.

La Repubblica

La Stampa

Festa dell'Europa: in piazza Castello si festeggiano i 10 nuovi partner. Presente la presidente Bresso.

La Repubblica

Angela Lano
C'è un equocaravan in giro per il territorio provinciale. La Provincia tra gli organizzatori.

La Stampa

Porte aperte allo sport: impianti gratis per due giorni in 110 comuni. Citata l'assessore Accossato.

Il Giornale del Piemonte

Emanuela Minucci

La Repubblica

Gino Li Veli
Trasporti: nasce l'Agenzia per la mobilità. Citata la presidente Bresso.

Il Giornale del Piemonte

Torino-Lione: il supertunnel non si farà.

11 maggio

La Stampa

Via al progetto zootecnico in Val Sangone, realizzato dall'Asl 5 e dalla Provincia.

La Stampa

La Provincia ha scelto il panierino come marchio dei prodotti tipici agroalimentari. Citato l'assessore Bellion.

Torino Cronaca

A Mazzè, a Caravino e a Carignano ricchi itinerari all'insegna dell'arte e del buon gusto.

La Repubblica

Fabio Marzano
Inaugurata la nuova sede della Margherita davanti al Municipio. Citata la Provincia.

Il Giornale del Piemonte

Franco Garnero
Regionali: è Chiamparino l'anti-Ghigo. Citata la Provincia.

La Stampa

Giuseppe Sangiorgio
L'allargamento dell'Ue. Citata la presidente Bresso.

La Stampa

StraTorino: correre aiuta gli altri.

La Stampa

Diego Andrà
Contro i cinghiali: i sindaci dell'Oltrepò chivassese scrivono a Regione e Provincia.

12 maggio

La Repubblica

Salvatore Tropea
Torino, l'Europa e l'ora delle scelte. Citata la presidente Bresso.

La Repubblica

L'alta velocità non basta: servono nuovi trafori.

13 maggio

La Stampa

Nadia Bergamini
Torna la paura dell'inceneritore. Volpiano si mobilita per il no.

La Stampa Ed. Ivrea

Mauro Sbroglia
Città d'arte a porte aperte: Oglianico torna medievale.

La Stampa

La Repubblica

Il Regno del virtuale: decolla il Multi Media Park di corso Lombardia. Citata la presidente Bresso.

La Repubblica

Torino Internazionale: bilancio positivo per l'associazione.

La Repubblica

Fondazione Musei: sette esperti al comitato scientifico.

La Repubblica

Ansa

Il Giornale del Piemonte

La Stampa

Olimpiadi: progetti per il futuro. Citata la presidente Bresso.

La Stampa

Ed. Ivrea
Porte aperte allo sport da Alice a San Benigno. Una iniziativa della Provincia.

Il Giornale del Piemonte

La Stampa

Ansa

La Repubblica

Marco Trabucco
Torino-Lione: da Parigi due no alla Tav. Citata la presidente Bresso.

14 maggio

Torino Cronaca

Federica Furino
Ritorna la Fiera del Libro. Citata la presidente Bresso.

La Repubblica

La donna/2: inchiesta sui bisogni delle donne nei Comuni di Collegno e Grugliasco.

Torino Cronaca

Oltre 50 mila nuovi atleti con il nuovo Pasport. Citata la presidente Bresso.

Tuttosport

Giorgio Pasini
Torna lo snowboard in città. Citata la Provincia.

La Repubblica

Marco Trabucco

La Stampa
Torino-Lione: la presidente Bresso oggi a Parigi.

"Primo piano". Dialogo con i cittadini

Su "Primo piano" appuntamento settimanale con la presidente Bresso in onda ogni lunedì su Radio Energy. Gli ascoltatori possono telefonare al numero 011-6524536 o lasciare messaggi alla casella vocale 011-6696292.

Block-notes. Uno sguardo in provincia

Notizie sulla formazione degli operatori turistici questa settimana su Block-notes. Altri titoli: Equocaravan, contributi immigrazione, mostra acqua, raid Torino-Venezia, gli appuntamenti di Città d'Arte. Block-notes è un notiziario televisivo che va in onda ogni settimana sulle emittenti locali.

Questi i giorni e gli orari indicativi dei passaggi sulle TV:

- *Telesubalpina* Lun. alle 13,55 – Ven. alle 19,10
- *ReteSette* Merc. alle 20,10 – Ven. alle 12,40
- *GRP* Lun. dalle 13,45 alle 14 – Ven. dalle 19,30 alle 19,45
- *Primantenna* Mart. alle 22,45 – Sab. alle 19,45
- *Quinta Rete* Merc. alle 20 – Ven. alle 20
- *Sesta Rete* Merc. alle 20,30 – Ven. alle 20,30
- *Telestudio* Merc. alle 21,15 – Ven. alle 21,15
- *Videogruppo* Giov. alle 22,57 – Dom. alle 21,57
- *Rete Canavese* Ven. alle 20,25 – Merc. alle 13,15 – Dom. alle 12,40
- *E21* Giov. alle 18,55 – Ven. alle 22,25 – Sab. alle 11,55
- *TeleAlpi* Mart. alle 19,45 e alle 22,20 – Giov. alle 19,45 e alle 22,20
- *Quartarete* Merc. alle 19,20 – Giov. alle 13,45
- *Quadrifoglio Tv* Ven. alle 18,20 – Sab. alle 10,50
- *Telecupole* Merc. alle 19,50 – Sab. alle 22,50

MediaAgencyProvincia di Torino
via Maria Vittoria, 12 – 10123 Torino
tel. 011.8612204 – fax 011.8142907
e-mail: stampa@provincia.torino.it
www.provincia.torino.it

Chiuso in redazione alle ore 16,00 di mercoledì 14 maggio
Stampato presso: Ideal Comunicazione – Torino



Torino-Lione, Bresso a Parigi
Remando da Torino a Venezia
Circonvallazione di Venaria e Borgaro



Scorcio di Palazzo Cisterna

